

天道圣经注释

腓利门书注释

黄浩成 著

上海三联书店

天道圣经注释

腓利门书注释

黄浩仪 著



上海三联书店

天道圣经注释有限公司拥有天道圣经注释全球中文简体字版权
授权上海三联书店于中国内地出版本书,仅限中国内地发行和销售

图书在版编目(CIP)数据

“天道圣经注释”系列

主编/邝炳钊 旧约编辑/曾祥新 新约编辑/鲍维钧
腓利门书注释/黄浩仪著. —上海:上海三联书店,2017.8
ISBN 978-7-5426-5720-6

I. ①腓… II. ①黄… III. ①《圣经》-注释 IV. ①B971.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 251284 号

腓利门书注释

著 者 / 黄浩仪

策 划 / 徐志跃

责任编辑 / 邱 红

特约编辑 / 徐 艳

装帧设计 / 鲁继德

监 制 / 姚 军

责任校对 / 张大伟

出版发行 / 上海三联书店

(201199)中国上海市都市路 4855 号 2 座 10 楼

邮购电话 / 021-22895557

印 刷 / 上海盛通时代印刷有限公司

版 次 / 2017 年 8 月第 1 版

印 次 / 2017 年 8 月第 1 次印刷

开 本 / 890 × 1240 1/32

字 数 / 95 千字

印 张 / 4.375

书 号 / ISBN 978-7-5426-5720-6/B · 497

定 价 / 35.00 元

敬告读者,如发现本书有质量问题请与印刷厂联系 021-37910000

国际中文版权拥有者：天道圣经注释有限公司

本天道圣经注释丛书中文简体字版仅限中国大陆地区发行销售

纪念
万崇仁牧师
(1953 ~ 1991)

出版说明

基督教圣经是世上销量最高、译文最广的一部书。自圣经成书后，国外古今学者注经释经的著述可谓汗牛充栋，但圣经的完整汉译问世迄今尚不到两个世纪。用汉语撰著的圣经知识普及读物（内容包括圣经人物、历史地理、宗教哲学、文学艺术、伦理教育等不同范畴）和个别经卷的研究注释著作陆续有见，唯全本圣经各卷注释系列阙如。因此，香港天道书楼出版的“天道圣经注释”系列丛书尤为引人关注。这是目前第一套集合全球华人圣经学者撰著、出版的全本圣经注释，也是当今汉语世界最深入、最详尽的圣经注释。

基督教是尊奉圣典的宗教，圣经也因此成为信仰内容的源泉。但由于圣经成书年代久远，文本障碍的消除和经义的完整阐发也就十分重要。“天道圣经注释”系列注重原文释经，作者在所著作的范围内都是学有专长，他们结合了当今最新圣经研究学术成就，用中文写下自己的研究成果。同时，尤为难得的是，大部分作者都具有服务信仰社群的经验，更贴近汉语读者的生活。

本注释丛书力求表达出圣经作者所要传达的信息，使读者参阅后不但对经文有全面和深入的理解，更能把握到几千年前的圣经书卷的现代意义。丛书出版后受到全球汉语圣经研习者、神学教育界以及华人教会广泛欢迎，并几经再版，有些书卷还作了修订。

现今征得天道圣经注释有限公司授权，本丛书由上海三联书店出版发行国内中文简体字版，我们在此谨致谢意。神学建构的与时俱进离不开对圣经的细微解读和阐发，相信“天道圣经注释”系列丛书的陆

2 腓利门书注释

续出版,不仅会为国内圣经研习提供重要的、详细的参考资料,同时也会促进中国教会神学、汉语神学和学术神学的发展,引入此套注释系列可谓正当其时。

上海三联书店

天道圣经注释

本注释丛书特点：

- 解经(exegesis)与释经(exposition)并重。一方面详细研究原文字词、时代背景及有关资料,另一方面也对经文各节作仔细分析。
- 全由华人学者撰写,不论用词或思想方法都较翻译作品易于了解。
- 不同学者有不同的学养和专长,其著述可给读者多方面的启发和参考。
- 重要的圣经原文尽量列出或加上英文音译,然后在内文或注脚详细讲解,使不懂原文者亦可深入研究圣经。

天道书楼出版部谨启

序言

“天道圣经注释”的出版是很多人多年来的梦想的实现。天道书楼自创立以来就一直思想要出版一套这样的圣经注释，后来史丹理基金公司也有了一样的期盼，决定全力支持本套圣经注释的出版，于是华人基督教史中一项独特的出版计划就正式开始了。

这套圣经注释的一个特色是作者来自极广的背景，作者在所著作的范围之内都是学有专长，他们工作的地点分散在全世界各地。工作的性质虽然不完全一样，但基本上都是从事于圣经研究和在学术方面有所贡献的人。

另外，一个值得注意的地方，是这套书中的每一本都是接受邀请用中文特别为本套圣经注释撰写，没有翻译的作品。因为作者虽然来自不同的学术圈子，却都是笃信圣经并出于中文的背景，所以他们更能明白华人的思想，所写的材料也更能满足华人的需要。

本套圣经注释在陆续出版中，我们为每一位作者的忠心负责任的工作态度感恩。我们盼望在不久的将来，全部出版工作可以完成，也愿这套书能帮助有心研究圣经的读者，更加明白及喜爱研究圣经。

荣誉顾问 鲍会园

主编序言

华人读者对圣经的态度有点“心怀二意”，一方面秉承华人自身的优良传统，视自己为“这书的人”(people of the Book)，笃信圣经是神的话；另一方面又很少读圣经，甚至从不读圣经。“二意”的现象不仅和不重视教导圣经有关，也和不明白圣经有关。感到圣经不易明白的原因很多，教导者讲授肤浅及不清楚是其中一个，而教导者未能精辟地讲授圣经，更和多年来缺乏由华人用中文撰写的释经书有关。“天道圣经注释”(简称为“天注”)在这方面作出划时代的贡献。

“天注”是坊间现有最深入和详尽的中文释经书，为读者提供准确的数据，又保持了华人研读圣经兼顾学术的优良传统，帮助读者把古代的信息带入现代处境，可以明白圣经的教导。“天注”的作者都是华人学者，来自不同的学术背景，散居在香港、台湾地区以及东南亚、美洲和欧洲各地，有不同的视野，却同样重视圣经权威，且所写的是针对华人读者的处境。

感谢容保罗先生于1978年向许书楚先生倡议出版“天注”，1980年11月第一本“天注”(鲍会园博士写的歌罗西书注释)面世，二十八年后已出版了七十多本。史丹理基金公司和“天注”委员会的工作人员从许书楚先生手中“接棒”，继续不断地推动和“天注”有关的事工。如果顺利，约一百本的“天注”可在2012年完成，呈献给全球华人读者研读使用。

笔者也于2008年10月从鲍会园博士手中“接棒”，任“天注”的主编，这是笔者不配肩负的责任，因多年来为了其他的工作需要而钻研不同的学科，未能专注及深入地从事圣经研究，但鲍博士是笔者的“恩师”，笔者的处女作就是在他鼓励下完成，并得他写序推介。笔者愿意

接棒,联络作者及构思“天注”前面的发展,实际的编辑工作由两位学有所成的圣经学者鲍维均博士和曾祥新博士肩负。

愿广大读者记念“天注”,使它可以如期完成,这是所有“天注”作者共同的盼望。

邝炳钊

2008年12月

旧约编辑序

“天道圣经注释”的出现代表了华人学者在圣经研究上的新里程。回想百年前圣经和合本的出现，积极影响了五四运动之白话文运动。深盼华人学者在圣经的研究上更有华人文化的视角和视野，使福音的传播更深入社会和文化。圣经的信息是超时代的，但它的诠释却需要与时俱进，好让上帝的话语对当代人发挥作用。“天道圣经注释”为服务当代人而努力，小弟多蒙错爱参与其事，自当竭尽绵力。愿圣经的话沛然恩临华人读者，造福世界。

曾祥新

新约编辑序

这二十多年来，相继出版的“天道圣经注释”在华人基督教界成为最重要的圣经研习资源。此出版计划秉持着几个重要的信念：圣经话语在转变的世代中的重要，严谨原文释经的重要，和华人学者合作与创作的价值。在这事工踏进另一阶段的时候，本人怀着兴奋的心情，期待这套注释书能够成为新一代华人读者的帮助和祝福。

鲍维均

作者序

1980年,当我还在香港基督徒学生福音团契事奉的时候,每逢周二我们都有同工早祷会。有一次,邀请来分享的讲员分析到腓利门书十至十一节中保罗的幽默感,指出新约的多样化,除了教义之外,还有作者喜怒哀乐的表现和说话。那次早祷会令我对腓利门书产生了深厚的感情,之后我曾多次仔细翻阅这卷书。

到了1985年,我在比利时进修神学期间,论文指导老师 Prof. J. Lambrecht 因事前往罗马数月,我的工作因此没有那么紧张,心中便起了替腓利门书作注释的念头。自此,我便留意与腓利门书有关的书籍和文章,而本书绪论的初稿也是在那段日子完成的。起初预计在几个月内完成,但想不到会拖延到现在才能脱稿。

1988年我回到香港,在中国神学研究院事奉,之后曾多次尝试执笔,希望完成这个心愿,可惜一直都未有多大的进展。到1989年初,终于下定决心,专心完成这本注释书。

本书大略可分为“经文翻译”和“经文分析”两部分,前者着重原文的讨论,不同抄本的取舍和各中文译本的翻译比较,这部分对懂得原文的读者会较有帮助;不认识原文的读者,大可略而不读。另一方面,“经文分析”部分是针对腓利门书的背景、内容、思想脉络和一些帮助我们反省的要点,盼望这卷二千年前写成的书,在今天仍然能够适切我们的生活。

整本书的文稿,得到内子乃聪协助,存入电脑,方便誊改的工作,减去不少整理和重复抄写的时间。此外,她亦为我审阅和润饰文稿。全书得以顺利完成,实在要多谢她。

最后,我献上这本书来纪念万崇仁牧师。由1989至1991年间,我

与万牧师一同在中国神学研究院事奉,并且住在同一个宿舍内,他热诚爱主,给我不少的鼓励;及后万牧师与癌症对抗时所表现的信心和勇气,他看破生死,至死忠心的见证,更是我不能忘怀的。

黄浩仪

1992年1月

简写表

AB	Anchor Bible
<u>ATR</u>	<u>Anglican Theological Review</u>
BAG	见参考书目:文法书及辞典之 Bauer, W.
BDF	见参考书目:文法书及辞典之 Blass, F. and A. Debrunner
BETL	Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium
<u>BR</u>	<u>Biblical Research</u>
<u>BS</u>	<u>Bibliotheca Sacra</u>
<u>BT</u>	<u>The Bible Today</u>
<u>BZ</u>	<u>Biblische Zeitschrift</u>
BZRG	Beihefte der Zeitschrift für Religionsund Geistesgeschichte
<u>CBQ</u>	<u>Catholic Biblical Quarterly</u>
CC	The Communicator's Commentary
CGTC	Cambridge Greek Testament Commentary
CRINT	Compendia Rerum Iudaicarum ad Novum Testamentum
EB	The Expositor's Bible
EDNT	见参考书目:文法书及辞典之 Blaz, H. and G. Schneider
EGGNT	Exegetical Guide to the Greek New Testament
EKK	Evangelisch-katholischer Kommentar zum Neuen Testament
ESW	Ecumenical Studies in Worship
GB	Guide to Biblical Scholarship
GNC	A Good News Commentary
HT	Helps for Translators
HNT	Handbuch zum Neuen Testament
HTK	Herders theologischer Kommentar zum Neuen Testament
<u>HTR</u>	<u>Harvard Theological Review</u>

ICC	The International Critical Commentary
IDB	见参考书目:文法书及辞典之 Buttrick, G. A.
<u>JBL</u>	<u>Journal of Biblical Literature</u>
<u>JSNT</u>	<u>Journal for the Study of the New Testament</u>
JSNT SS	Journal for the Study of the New Testament, Supplement Series
MNTC	The Moffatt New Testament Commentary
NBD	见参考书目:文法书及辞典之 Douglas, J. D.
NCBC	The New Century Bible Commentary
NICNT	The New International Commentary on the New Testament
NICOT	The New International Commentary on the Old Testament
NIDNTT	见参考书目:文法书及辞典之 Brown, C.
NT Supp	Supplements to Novum Testamentum
NTC	New Testament Commentary
NTD	Das Neue Testament Deutsch
NTM	New Testament Message
<u>NTS</u>	<u>New Testament Studies</u>
RNT	Regensburger Neues Testament
SBL DS	Society for Biblical Literature Dissertation Series
SBT	Studies in Biblical Theology
SNTS MS	Society for New Testament Studies, Monograph Series
<u>TB</u>	<u>Tyndale Bulletin</u>
<u>TD</u>	<u>Theology Digest</u>
TDNT	见参考书目:文法书及辞典之 Kittel, G. and G. Friedrich
TNTC	Tyndale New Testament Commentaries
<u>USQR</u>	<u>Union Seminary Quarterly Review</u>
WBC	Word Biblical Commentary
ZB	Zürcher Bibelkommentare
<u>ZNW</u>	<u>Zeitschrift für Neutestamentliche Wissenschaft</u>
ZS	Zacchaeus Studies; New Testament

注: 有下划线的为期刊。